



## Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин

Distr.: General  
24 November 2015  
Russian  
Original: English

Комитет по ликвидации дискриминации  
в отношении женщин

### Заключительные замечания по объединенным восьмому и девятому периодическим докладам Португалии\*

1. Комитет рассмотрел объединенные восьмой и девятый периодические доклады Португалии (CEDAW/C/PRT/8-9) на своем 1337-м и 1338-м заседаниях 28 октября 2015 года (см. CEDAW/C/SR.1337 и 1338). Перечень тем и вопросов Комитета содержится в документе CEDAW/C/PRT/Q/8-9, а ответы государства-участника – в документе CEDAW/C/PRT/Q/8-9/Add.1.

#### A. Введение

2. Комитет выражает признательность государству-участнику за представление объединенных восьмого и девятого периодических докладов. Он также признателен за письменные ответы государства-участника и перечень тем и вопросов, поднятых предсессионной рабочей группой, и приветствует устное выступление делегации и дополнительные пояснения в ответ на заданные в устной форме вопросы Комитетом в ходе проведенного диалога.

3. Комитет выражает удовлетворение в связи с тем, что государство-участник направило делегацию во главе с послом и постоянным представителем Португалии при отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве Педру Нуну Бартолу, в состав которой вошли представители Комиссии по вопросам гражданства и гендерного равенства, Министерства иностранных дел, Министерства финансов, Министерства внутренних дел, Министерства юстиции, Министерства сельского хозяйства и морской политики, Министерства здравоохранения, Министерства образования и науки, Министерства солидарности, занятости и социального обеспечения, Управления Верховного комиссара по вопросам миграции, регионального секретаря по вопросам инклюзивности и социальным вопросам Мадейры, а также других представителей Постоянной миссии Португалии при отделении Организации Объединенных Наций и других международных организаций в Женеве.

\* Приняты Комитетом на его шестьдесят второй сессии (26 октября – 20 ноября 2015 года).



## **В. Позитивные аспекты**

4. Комитет отмечает прогресс, достигнутый за время, прошедшее после рассмотрения в 2008 году седьмого периодического доклада государства-участника (CEDAW/C/PRT/7), в проведении законодательных реформ, в частности принятие следующих законодательных актов:

а) Закон № 26/2014 о предоставлении убежища, который ввел механизм защиты беженцев и лиц, ищущих убежища с учетом гендерного фактора в 2014 году;

б) внесение изменений в Уголовный кодекс, включающих "гендерную идентичность" в качестве запрещенного основания дискриминации в январе 2013 года;

с) Закон № 7/2011 от 15 марта 2010 года о гендерной идентичности и внесение изменений от 31 мая 2010 года в Гражданский кодекс о признании различных форм семейных отношений;

д) Кодекс законов о труде от 12 февраля 2009 года, который ввел юридические положения о защите родительского статуса и совмещении работы и семейной жизни;

е) Закон № 112/2009 от 16 сентября 2009 года о насилии в семье.

5. Комитет приветствует принятие государством-участником мер по совершенствованию его институциональной и политической структуры, направленных на ускорение процесса ликвидации дискриминации в отношении женщин и содействие достижению гендерного равенства, таких как принятие следующих документов:

а) Пятый национальный план действий по обеспечению гендерного равенства, гражданства и недискриминации (2014–2017 годы);

б) Третья национальная программа действий по ликвидации калечащих операций на женских половых органах (2014–2017 годы);

с) Второй национальный план действий по осуществлению резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности по проблемам женщин, мира и безопасности (2014–2018 годы);

д) Национальная стратегия по интеграции общин рома (2013–2020 годы).

6. Комитет приветствует тот факт, что за период, прошедший после рассмотрения предыдущего доклада, государство-участник ратифицировало или присоединилось в том числе к следующим международным и региональным документам:

а) Конвенция 2011 года (№ 189) о достойном труде домашних работников Международной организации труда (МОТ) – в 2015 году;

б) Международная конвенция для защиты всех лиц от насильственных исчезновений – в 2014 году;

- с) Конвенция Совета Европы о предотвращении насилия в отношении женщин и бытового насилия и борьбе с ним (Стамбульская конвенция) — в 2013 году;
- д) Конвенция 2000 года (№ 183) об охране материнства МОТ — в 2012 году;
- е) Конвенция о правах инвалидов — в 2009 году.

## **С. Основные проблемные области и рекомендации**

### **Парламент**

7. **Комитет подчеркивает чрезвычайно важную роль законодательной власти в обеспечении полного осуществления Конвенции (см. заявление Комитета о его взаимоотношениях с парламентариями, принятое на сорок пятой сессии в 2010 году). Комитет предлагает парламенту, действуя в соответствии со своим мандатом, принять необходимые меры к выполнению данных заключительных замечаний начиная с настоящего времени и до представления следующего доклада в соответствии с Конвенцией.**

### **Общая информация**

8. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что меры жесткой экономии, многие из которых были предприняты государством-участником в соответствии с соглашениями по выходу из кризиса с учреждениями Европейского союза и Международным валютным фондом, оказывают негативное и несоразмерное воздействие на положение женщин во многих сферах жизни. Комитет также отмечает, что было проведено мало исследований и оценок с целью мониторинга конкретных гендерных последствий таких мер. Комитет хотел бы подчеркнуть, что в указанных ниже проблемах, вызывающих обеспокоенность, приняты во внимание исключительные обстоятельства, в которых оказалось и до сих пор находится государство-участник. Однако Комитет напоминает государству-участнику, что даже в период бюджетных ограничений и экономического кризиса необходимы специальные меры в отношении прав человека женщин, поддержания и расширения инвестиций на социальные нужды, социальной защиты и применения подхода, учитывающего гендерные аспекты, уделяя первостепенное внимание проблемам женщин, находящихся в уязвимом положении.

9. **Комитет рекомендует государству-участнику провести всеобъемлющее исследование воздействия мер строгой экономии на положение женщин и разработать план действий по смягчению неблагоприятных последствий таких мер, а также обратиться за помощью и поддержкой к Европейскому союзу и Международному валютному фонду относительно его осуществления.**

### **Осуществление Конвенции в автономных областях Азорских островов и архипелага Мадейра**

10. Комитет отмечает принятие муниципальных планов обеспечения равенства (Закон № 75/2013) и назначение советников по вопросам гендерного равенства в автономных областях Азорских островов и архипелага Мадейра, но

обеспокоен отставанием этих районов в осуществлении Конвенции. Комитет также обеспокоен в связи с отсутствием регионального плана действий по обеспечению гендерного равенства на Азорских островах и отсутствием механизма, специально предназначенного для содействия достижению гендерного равенства.

**11. Комитет напоминает об обязательстве государства-участника осуществлять Конвенцию на всей его территории, включая автономные области Азорских островов и архипелага Мадейра, и принимать меры по обеспечению действенных программ и планов действий по продвижению прав женщин и гендерного равенства. Комитет также рекомендует государству-участнику оказать содействие в создании эффективного механизма улучшения положения женщин на Азорских островах и обеспечении его необходимыми людскими, техническими и финансовыми ресурсами.**

#### **Распространение информации о Конвенции и Факультативном протоколе к ней и общих рекомендациях Комитета**

12. Комитет приветствует программы обучения и многочисленные просветительские программы, осуществляемые государством-участником в отношении Конвенции, Факультативного протокола к ней и его общих рекомендаций, в том числе как неотъемлемой части обязательной учебной программы юридических факультетов и профессиональной подготовки судей и прокуроров. Тем не менее Комитет обеспокоен отсутствием информации об оценках результатов такого обучения, а также отсутствием данных о делах, в которых национальные суды применяли ссылки на Конвенцию.

**13. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать осуществление мер по обеспечению систематической и обязательной подготовки судей, прокуроров и юристов по Конвенции, Факультативному протоколу и общим рекомендациям Комитета. Он также рекомендует государству-участнику проводить оценки результатов подготовки профессиональных юристов. Комитет далее рекомендует государству-участнику содействовать применению Конвенции в национальных судах, с тем чтобы она приобрела большую известность, собрать и представить в своем следующем периодическом докладе данные о судебных делах, в которых применялись ссылки на положения Конвенции.**

#### **Национальный механизм по улучшению положения женщин**

14. Комитет отмечает информацию, представленную государством-участником, которая свидетельствует о наличии эффективной координации между различными органами, функционирующими в области гендерного равенства в государстве-участнике, такими как Комиссия по вопросам гражданства и гендерного равенства, советники по вопросам гендерного равенства, действующие на местном уровне, и Комиссия по вопросам равенства в области труда и занятости. Признавая усилия государства-участника по выделению внебюджетных средств на определенные меры политики, Комитет обеспокоен сообщением о сокращении бюджетных ассигнований, в частности для Комиссии по вопросам гражданства и гендерного равенства, а также тем, что внебюджетное финансирование может оказаться нестабильным или недостаточным для выполнения расширенных задач Комиссии.

15. Комитет рекомендует государству-участнику принять необходимые меры по обеспечению Комиссии по вопросам гражданства и гендерного равенства достаточным и устойчивым финансированием, с тем чтобы она могла осуществлять свои функции по обеспечению эффективной координации между различными государственными органами, действующими в области гендерного равенства.

#### **Неправительственные организации**

16. Комитет обеспокоен сообщениями о том, что неправительственные организации, занимающиеся вопросами прав женщин, особенно затронуты мерами жесткой экономии, которые крайне негативно сказываются на их деятельности. Он также обеспокоен недостаточным взаимодействием с неправительственными организациями со стороны государства-участника.

17. Комитет рекомендует государству-участнику принять меры по уменьшению негативного воздействия мер жесткой экономии на неправительственные организации, занимающиеся вопросами прав женщин и гендерного равенства. Он, в частности, рекомендует государству-участнику оказывать таким неправительственным организациям надлежащую поддержку, включая финансовую помощь, и систематически консультировать их по всем вопросам, касающимся прав женщин и гендерного равенства.

#### **Временные специальные меры**

18. Комитет принимает к сведению представленную государством-участником информацию о предпочтении им мер, оказывающих долгосрочное и преобразующее воздействие на процесс восстановления баланса в обществе, и высоко оценивает его стремление к проведению этих изменений, в том числе благодаря реализации долгосрочной политики в социальной, трудовой и семейной сферах и проведению оценок ее гендерного воздействия. Вместе с тем он считает, что в рамках этой долгосрочной стратегии могут быть использованы временные специальные меры, например с целью оперативного содействия смягчению отрицательного воздействия мер жесткой экономии и недопущения сохранения неблагоприятного положения или маргинализации женщин, что позволит ускорить процесс достижения реального равенства между мужчинами и женщинами.

19. Комитет рекомендует государству-участнику включить временные специальные меры в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции и в соответствии с общей рекомендацией Комитета № 25 (1992) о временных специальных мерах в свое законодательство, бюджетные меры и стратегии в социальной сфере и сфере здравоохранения в качестве оперативного средства реагирования на ряд наиболее сложных проблем, с которыми сталкиваются женщины в контексте принятых государством-участником мер жесткой экономии. При принятии временных специальных мер государству-участнику следует установить конкретные цели, задачи и сроки их выполнения, а также создать систему мониторинга осуществления и достигнутых результатов.

## Стереотипы

20. Комитет приветствует усилия государства-участника по ликвидации гендерных стереотипов посредством образования в школах, распространения информационно-пропагандистских материалов и принятия законодательства, запрещающего дискриминацию в средствах массовой информации по признаку пола и гендерной принадлежности. В то же время он с обеспокоенностью отмечает, что гендерные стереотипы по-прежнему сохраняются во всех сферах жизни, а также в средствах массовой информации, и что государство-участник не располагает всеобъемлющей стратегией борьбы с дискриминационными стереотипами.

**21. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать укреплять свои усилия по преодолению стереотипных представлений о роли и обязанностях женщин и мужчин в семье и обществе путем выработки всеобъемлющей стратегии по решению этой проблемы и продолжения осуществления мер по устранению дискриминационных гендерных стереотипов, просвещению населения и скорейшего создания механизма регулирования использования дискриминационных гендерных стереотипов в средствах массовой информации.**

## Насилие в отношении женщин

22. Комитет приветствует принятие пятого Национального плана действий по борьбе с насилием в семье (2014–2017 годы) и использование электронных браслетов для предотвращения такого насилия. В то же время он обеспокоен:

а) распространенностью насилия в семье, направленного в отношении женщин, и непропорционально низким, хотя и возрастающим, числом случаев судебного преследования и осуждения виновных по сравнению с большим числом сообщений о случаях насилия в семье;

б) ограниченным использованием охранных судебных приказов;

в) отсутствием координации между судами по семейным и уголовным делам в случаях насилия в семье, что приводит к ограничению возможностей, имеющихся у женщин, нуждающихся в незамедлительной выдаче охранных судебных приказов, поскольку обязательным условием для принятия этих мер является официальная подача женщиной заявления о возбуждении уголовного дела в отношении правонарушителя.

**23. Комитет настоятельно призывает государство-участник:**

а) обеспечить строгое применение законов, предусматривающих уголовную ответственность за насилие в отношении женщин, и принять дополнительные меры по предотвращению бытового насилия в отношении женщин и девочек, обеспечению их защиты от такого насилия, в том числе путем эффективного судебного преследования и осуждения виновных;

б) применять охранные судебные приказы в отношении прибегающих к насилию партнеров;

в) создать механизм, обеспечивающий эффективное взаимодействие и координацию между судами по семейным и уголовным делам с це-

люю обеспечить, чтобы женщины имели возможность незамедлительно воспользоваться охранными судебными приказами и запретительными мерами в отношении прибегающих к насилию партнеров без необходимости возбуждения уголовного дела.

24. Комитет приветствует Закон № 83/2015, направленный на выполнение положений Стамбульской конвенции, но при этом по-прежнему обеспокоен тем, что, несмотря на улучшения, законодательство государства-участника не в полной мере соответствует положениям Стамбульской конвенции, поскольку не охватывает все формы сексуальных актов, совершаемых без согласия одной из сторон. Комитет также обеспокоен отсутствием кризисных центров и служб экстренной помощи для жертв изнасилования, а также отсутствием стандартных протоколов обращения с жертвами изнасилования, разработанных для персонала больниц и сотрудников полиции с учетом гендерных аспектов. Кроме того, Комитет обеспокоен тем, что виновных в изнасиловании в браке в редких случаях судят за совершение конкретного преступления, а, в большинстве случаев, преследуется по закону в качестве одной из форм насилия в семье.

25. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) принять необходимые меры с целью уделить надлежащее внимание проблеме сексуального насилия в своих законах и политике и обеспечить, чтобы в определении изнасилования в Уголовном кодексе были включены все формы половых актов, совершаемых без согласия одной из сторон;

б) создать кризисные центры и службы экстренной помощи для жертв изнасилования и повышать информированность персонала больниц и сотрудников полиции о необходимой в таких случаях помощи, а также разработать стандартные протоколы обращения с жертвами изнасилования;

в) пересмотреть свою политику вынесения приговоров по делам об изнасиловании в браке с целью обеспечить применение наказания, соразмерного тяжести этого преступления.

26. Комитет приветствует недавние поправки к Уголовному кодексу, устанавливающие уголовную ответственность за калечащие операции на женских половых органах. В то же время Комитет обеспокоен сообщениями о том, что такие преступления совершаются в отношении граждан или жителей государства-участника, проживающих за границей, и выражает сожаление по поводу отсутствия информации о применении в государстве-участнике экстерриториальной юрисдикции в отношении данного преступления. Комитет отмечает усилия государства-участника по повышению информированности о пагубных последствиях калечащих операций на женских половых органах для здоровья и жизни женщин как на его территории, так и за ее пределами, но при этом выражает обеспокоенность тем, что такие усилия, возможно, не являются достаточными.

27. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить строгое применение законодательства, устанавливающего уголовную ответственность за калечащие операции на женских половых органах, в том числе путем уголовного преследования и надлежащего наказания виновных, и обеспе-

чить применение экстерриториальной юрисдикции в отношении калечащих операций на женских половых органах, совершаемых за пределами территории государства-участника. Комитет также рекомендует государству-участнику укрепить целенаправленные стратегии профилактики, включая просветительские и информационно-пропагандистские программы, в частности ориентированные на общины, в которых такая пагубная практика широко распространена. При этом государство-участник должно принимать во внимание общую рекомендацию № 31 Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин/замечание общего порядка № 18 (2014) Комитета по правам ребенка о вредной практике.

#### **Торговля людьми и эксплуатация проституции**

28. Комитет приветствует созданную в 2014 году усовершенствованную национальную справочно-информационную систему и третий национальный план по предупреждению и борьбе с торговлей людьми (2014–2017 годы). В то же время он обеспокоен следующим:

а) нищета и социальная изоляция женщин, особенно из числа находящихся в неблагоприятном положении и маргинализированных групп женщин, таких как мигранты, лица, ищущие убежище и женщины из числа рома, повышают для них угрозу стать жертвами торговли людьми и эксплуатации в целях проституции;

б) отсутствуют надлежащие механизмы выявления жертв;

с) торговцам людьми выносятся мягкие приговоры, причем, согласно сообщениям, часто им инкриминируется сутенерство, которое предусматривает более легкое наказание;

д) отсутствует информация об имеющихся у жертв торговли людьми средствах защиты и помощи, включая предоставление им временного вида на жительство.

29. **Комитет настоятельно призывает государство-участник:**

а) активизировать свои усилия по борьбе с торговлей женщинами и детьми и предупреждению торговли женщинами, живущими в условиях нищеты и подверженными высокому риску стать жертвами торговли людьми, а также создать механизмы выявления жертв;

б) обеспечить оперативное и эффективное судебное преследование и осуждение торговцев людьми согласно соответствующей статье Уголовного кодекса;

с) укрепить защиту и реабилитацию женщин, пострадавших от торговли людьми, посредством обеспечения им возможности доступа к альтернативным источникам получения дохода и предоставления не имеющим документов женщинам временного вида на жительство, независимо от их возможности или желания сотрудничать с органами прокуратуры.

#### **Участие в политической и общественной жизни**

30. Комитет приветствует усилия государства-участника по расширению участия женщин в политической и общественной жизни, которые неизменно дают



позитивные результаты. В то же время Комитет обеспокоен тем, что в Законе о паритете 2006 года устанавливается минимальная квота в 33,3 процента для кандидатов каждого пола в списках кандидатов на европейских, национальных и местных выборах, в то время как паритет означает равную — то есть 50 на 50 — представленность женщин и мужчин. Кроме того, Комитет отмечает, что Закон о паритете сыграл незначительную роль на местном уровне и что эффективность этого Закона подрывается мягкими санкциями за несоблюдение этих квот. Комитет также обеспокоен тем, что, несмотря на ряд улучшений, число женщин на руководящих должностях в органах исполнительной власти (8 процентов мэров, 10–30 процентов представителей в различных исполнительных органах) и на дипломатической службе остается на низком уровне. Приветствуя очень высокую долю женщин в составе судебных органов, Комитет вместе с тем выражает сожаление, что женщины составляют лишь 8,2 процента судей Верховного суда и что в ряде государственных органов на долю женщин приходится менее 35 процентов. Наконец, Комитет принимает к сведению тот факт, что в ходе будущих выборов на Мадейре также будет использоваться система паритета.

**31. Комитет призывает государство-участник расширить участие женщин в политической жизни, внося в свой Закон о паритете поправки, предусматривающие 50-процентную представленность обоих полов во всех законодательных органах на европейском, национальном и местном уровнях. То же самое должно быть сделано на уровне автономных областей. Комитет также рекомендует государству-участнику ужесточить санкции за невыполнение закона, например предусмотрев автоматическое признание этих списков недействительными. Далее, Комитет рекомендует государству-участнику принять целенаправленные меры, включая временные специальные меры в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции, для повышения представленности женщин на руководящих должностях в органах исполнительной власти и на дипломатической службе, в Верховном суде и других государственных органах.**

### **Образование**

32. Комитет приветствует значительные успехи, достигнутые государством-участником в деле расширения участия женщин и девочек в получении среднего и высшего образования. Комитет также обеспокоен сегрегацией по признаку пола в сфере образования и недостаточной представленностью девочек в сфере технического и профессионально-технического обучения и практики в средней школе, а также в сфере обучения инженерным, производственным и строительным специальностям в высших учебных заведениях, в результате чего возникает аналогичная сегрегация по признаку пола в соответствующих сферах занятости на рынке труда и наблюдаются более высокие показатели безработицы среди молодых женщин, несмотря на их более высокий уровень полученного образования по сравнению с работающими мужчинами. Приветствуя Закон № 69/2009, предусматривающий введение сексуального образования в качестве одного из обязательных предметов, и сообщение о том, что это было реализовано в 83 процентах всех школ, Комитет в то же время обеспокоен тем, что преподавание этой дисциплины осуществляется главным образом в рамках курса естественных наук в 3 классе и курса биологии в средней школе, в связи с чем учащиеся, не изучающие эти предметы, исключены из этого процесса.

Комитет также обеспокоен тем, что основное внимание уделяется главным образом охране здоровья и профилактике передаваемых половым путем заболеваний и ранней беременности, а не социальным гендерным отношениям и влиянию патриархальных взглядов и стереотипов.

**33. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать свои усилия по расширению представленности женщин и девочек в средней школе и высших учебных заведениях, в том числе в областях, где преобладает доля представителей мужского пола, включая математику, информационные технологии, инженерные и строительные специальности, с целью расширения их возможностей получения работы и сокращения тем самым более высоких показателей безработицы среди женщин. Комитет также рекомендует государству-участнику изменить форму преподавания программы сексуального образования путем представления ее в качестве целостной, включенной в общее расписание занятий дисциплины, обеспечив тем самым, чтобы все учащиеся могли в равной степени ознакомиться с этим предметом. Также следует пересмотреть содержание учебной программы с целью выработки подхода, отражающего здоровую гендерную направленность и включающего, в частности, вопросы гендерной идентичности, неравного распределения полномочий в гендерных отношениях, ответственного сексуального поведения и предупреждение беременности в раннем возрасте.**

#### **Занятость**

34. Комитет приветствует резолюцию Совета министров № 18/2014 о равной оплате за равноценный труд и резолюцию № 19/2012, направленную на повышение представленности женщин на руководящих должностях в государственных компаниях. Он также приветствует различные принятые меры по повышению представленности женщин в частном секторе, в том числе в крупных компаниях, зарегистрированных на фондовой бирже. Вместе с тем Комитет обеспокоен тем, что:

а) предпринятые до настоящего времени меры оказали ограниченное воздействие на положение женщин в сфере занятости — их продвижение по службе и заработная плата остаются на значительно более низком уровне, чем у мужчин;

б) уровень безработицы среди женщин, особенно молодых женщин в возрасте до 25 лет, остается очень высоким, и женщины, принадлежащие к находящимся в неблагоприятном положении и маргинализированным группам населения, таким как рома, мигранты и пожилые женщины, имеют крайне ограниченный доступ на рынок труда;

в) по-прежнему имеет место дискриминация в сфере занятости в отношении беременных женщин и молодых матерей.

**35. Комитет рекомендует государству-участнику:**

а) **принять целенаправленные меры, включая временные специальные меры, такие как финансовые стимулы для найма женщин;**

**b) расширить доступ на рынок труда для женщин, особенно молодых женщин, и применять принцип равной оплаты за равноценный труд во всех секторах экономики;**

**c) повысить возможности занятости для находящихся в неблагоприятном положении и маргинализированных групп женщин, таких как рома, мигранты и пожилые женщины, в том числе путем обеспечения подготовки и предоставления возможностей для предпринимательской деятельности женщин;**

**d) принять все необходимые меры для ликвидации дискриминации в области обеспечения занятости беременных женщин и молодых матерей.**

### **Здравоохранение**

36. Комитет приветствует значительные успехи государства-участника в деле снижения показателей младенческой и материнской смертности. В то же время Комитет обеспокоен ограниченной свободой женщин в плане планирования семьи и выбора методов осуществления родов. Он особенно обеспокоен сообщениями о том, что у женщин часто не спрашивают их мнения и подвергают чрезмерно медикаментозным методам осуществления родов или родам с применением кесарева сечения. Комитет также обеспокоен недавними поправками 2015 года к Закону 2007 года о добровольном прерывании беременности, которые устанавливают жесткие требования в отношении проведения аборта в виде предварительных четырех обязательных отдельных консультаций и вознаграждения.

37. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить надлежащие гарантии с целью обеспечить, чтобы процедуры родов с чрезмерным медицинским вмешательством, включающие применение кесарева сечения, тщательно оценивались и осуществлялись лишь при необходимости и с осознанного согласия пациента. Комитет также рекомендует государству-участнику внести изменения в свой Закон о добровольном прерывании беременности и отменить недавно введенные чрезвычайно обременительные условия, включая требование вознаграждения, с тем чтобы предоставить женщинам свободу осознанного выбора и обеспечить уважение независимости. Государству-участнику следует организовать работу своих служб здравоохранения таким образом, чтобы осуществление права медицинских работников на отказ по религиозно-этическим соображениям в таких случаях не препятствовало эффективному доступу к услугам по охране репродуктивного здоровья, включая проведение аборт.

### **Ипотека и финансовые кредиты**

38. Комитет отмечает меры, принятые государством-участником для решения жилищных проблем семей, имеющих задолженность по ипотечным кредитам или арендной плате, включая создание нормативно-правовой базы для предотвращения и урегулирования задолженности по кредитным соглашениям с домохозяйствами и учреждение Фонда инвестиций в недвижимость для аренды жилья. В то же время Комитет обеспокоен сообщениями о выселении в результате задолженности по ипотечным кредитам или арендной плате, которая в свете мер жесткой экономии может иметь серьезные последствия для домохозяйств, возглавляемых женщинами.

39. Комитет рекомендует государству-участнику укрепить свои инициативы, в том числе фонды, для решения проблемы задолженности по ипотечным кредитам или арендной плате и обеспечить учитывающий гендерные аспекты подход к принятию решений об урегулировании задолженности, особенно в отношении домохозяйств, возглавляемых женщинами.

#### **Сельские женщины**

40. Комитет принимает к сведению представленную государством-участником информацию о возрастающем числе сельских женщин, участвующих в коммерческом сельскохозяйственном производстве, и крупных инвестициях государства-участника в осуществление таких инициатив. В то же время Комитет обеспокоен тем, что большое число сельских женщин по-прежнему сталкиваются со значительными проблемами в плане доступа к рабочим местам и образованию и зависят от незначительных социальных пособий.

41. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать свои усилия по поощрению предпринимательской деятельности женщин, в том числе в сфере коммерческого сельскохозяйственного производства, и принять необходимые меры для предоставления женщинам, проживающим в сельских районах, более широких возможностей в области образования и занятости.

#### **Женщины из числа рома**

42. Комитет выражает сожаление по поводу отсутствия информации об оценке и результатах осуществления Национальной стратегии по интеграции рома (2013–2020 годы) и выражает обеспокоенность тем, что женщины из числа рома, особенно проживающие в сельских районах, сталкиваются с социальной изоляцией и не имеют доступа к образованию, здравоохранению, рабочим местам и жилью. Он особенно обеспокоен высокими показателями отсева из школ девочек из числа рома по причине ранних браков. Комитет также обеспокоен тем, что большое число женщин из числа рома по-прежнему живут в неблагоприятных жилищных условиях, зачастую в неформальных поселениях в помещениях барачного типа, хижинах или палатках в изолированных районах с ограниченным или без какого-либо доступа к общественному транспорту и основным услугам, таким как безопасная питьевая вода или канализация, электричество или системы удаления отходов.

43. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия, в том числе в рамках Национальной стратегии по интеграции рома на период 2013–2020 годов, для обеспечения доступа к надлежащему жилью и базовым услугам для женщин из числа рома, включая доступ к образованию, здравоохранению и рабочим местам. Комитет также рекомендует государству-участнику принять меры по недопущению отсева из школ девочек из числа рома путем повышения информированности семей и общин о пагубном воздействии ранних браков на здоровье и развитие девочек.

#### **Брак и семейные отношения**

44. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что:

а) законодательством государства-участника предусмотрены различные для мужчин и женщин условия после расторжения брака, в соответствии с которыми мужчины имеют право повторно вступить в брак через 180 дней после развода, в то время как женщины могут делать это лишь через 300 дней, исходя из так называемого принципа презумпции отцовства;

б) минимальный возраст вступления в брак составляет 16 лет (с согласия родителей), а не 18 лет;

в) в соответствии с законодательством государства-участника доступ к услугам в области репродуктивного здоровья предоставляется не всем женщинам.

**45. Комитет рекомендует государству-участнику:**

а) пересмотреть свое законодательство с целью обеспечить равные условия для мужчин и женщин в период после развода и ликвидировать любые ограничения во времени для повторного вступления в брак;

б) повысить минимальный возраст вступления в брак до 18 лет;

в) принять законодательные меры, направленные на поощрение и расширение права женщин свободно и ответственно принимать решение о количестве своих детей в соответствии со статьей 16 е) Конвенции, и обеспечить доступ к услугам в области репродуктивного здоровья, включая экстракорпоральное оплодотворение, для всех женщин без каких-либо ограничений.

**Пекинская декларация и Платформа действий**

46. Комитет призывает государство-участник, осуществляя меры по выполнению положений Конвенции, использовать Пекинскую декларацию и Платформу действий.

**Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года**

47. Комитет призывает к осуществлению реального гендерного равенства в соответствии с положениями Конвенции на всем протяжении процесса осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

**Распространение**

48. Комитет напоминает об обязательстве государства-участника систематически и непрерывно осуществлять положения Конвенции. Он призывает государство-участник уделить первоочередное внимание выполнению настоящих заключительных замечаний и рекомендаций начиная с настоящего времени и до представления следующего периодического доклада. Поэтому Комитет просит своевременно распространить настоящие заключительные замечания на официальном языке государства-участника среди соответствующих государственных учреждений всех уровней (национальных, региональных и местных), включая правительство, министерства, парламент и судебные органы, с тем чтобы обеспечить им возможность их полного осуществления. Комитет призывает государство-участник к взаимодействию со всеми заинтересованными сторонами, та-

кими как ассоциации работодателей, профсоюзы, правозащитные и женские организации, университеты, научно-исследовательские институты и средства массовой информации. Комитет рекомендует распространять настоящие заключительные замечания в надлежащей форме на уровне местных сообществ с целью обеспечения возможности их осуществления. Помимо этого, Комитет просит государство-участник продолжать распространение Конвенции, Факультативного протокола к ней и материалов о соответствующем правоприменении, наряду с общими рекомендациями Комитета, среди всех заинтересованных сторон.

#### Техническая помощь

49. Комитет рекомендует государству-участнику увязать выполнение Конвенции с осуществляемыми им мерами в области развития и воспользоваться региональной и международной технической помощью в этом отношении.

#### Ратификация других договоров

50. Комитет отмечает, что присоединение государства-участника к девяти основным международным документам по правам человека<sup>1</sup> послужит расширению использования женщинами своих прав человека и основных свобод во всех сторонах жизни. Поэтому Комитет призывает государство-участник рассмотреть вопрос о ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, участником которой оно еще не является.

#### Последующие действия по заключительным замечаниям

51. Комитет просит государство-участник представить в течение двух лет письменную информацию о мерах, принятых по осуществлению рекомендаций, изложенных выше в пунктах 23 с), 25 b) и 37.

#### Подготовка следующего доклада

52. Комитет предлагает государству-участнику представить свой десятый периодический доклад в ноябре 2019 года.

53. Комитет просит государство-участник следовать согласованным руководящим принципам представления докладов, предусмотренным в международных договорах по правам человека, в том числе руководящим принципам представления докладов по основному документу и конкретному договору (HRI/GEN/2/Rev.6, chap. I).

---

<sup>1</sup> Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах; Международный пакт о гражданских и политических правах; Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации; Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин; Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания; Конвенция о правах ребенка; Международная конвенция о защите прав всех трудящихся мигрантов и членов их семей; Международная конвенция для защиты всех лиц от насильственных исчезновений; Конвенция о правах инвалидов.